



## VYSVĚTLENÍ, ZMĚNY NEBO DOPLNĚNÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE Č. 1

ze dne 5. 11. 2020

k nadlimitní veřejné zakázce s názvem

### „Zdravotnické nitrilové rukavice jednorázové“

Veřejná zakázka je zadávána  
dle § 56 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění  
(dále jen „zákon“)

### **v otevřeném řízení**

Tato Vysvětlení, změny nebo doplnění zadávací dokumentace jsou uveřejňovány  
v souladu s § 98 a § 99 zákona.

Zadavatel dne 5.11. 2020 obdržel dotaz dodavatele pouze v anglickém jazyce.

**Žádost dodavatele č. 1 (přesný text žádosti)**

Are the tender documents for the nitrile glove tender available in English?

**Prostý překlad do českého jazyka:**

*Je zadávací dokumentace k tendru na nitrilové rukavice k dispozici v angličtině?*

**Odpověď zadavatele na žádost č. 1:**

Zadavatel nemá k dispozici zadávací dokumentaci v anglickém jazyce. Zadavatel požaduje dle čl. 5.5. zadávací dokumentace předložení nabídky, dokladů o splnění způsobilosti a veškeré předložené listiny v českém nebo slovenském jazyce, případně s neověřeným překladem do českého jazyka.

**Prostý překlad do anglického jazyka:**

*The contracting authority does not have the tender documentation available in English. The contracting authority requires according to Article 5.5. of the tender documentation submission of the tender, documents on the fulfillment of eligibility and all submitted documents in the Czech or Slovak language, or with an uncertified translation into the Czech language.*

**Závěr:**

**Zadávací podmínky obsažené v zadávací dokumentaci nebyly změněny, zadavatel proto neprodlužuje lhůtu pro podání nabídek.**

V Praze dne 6. 11. 2020

.....  
MUDr. Petr Kolouch, MBA  
ředitel

**Zdravotnická záchranná služba**  
hl. m. Prahy  
oddělení veřejných zakázek  
Korunní 98, 101 00 Praha 10  
IČ: 00638927